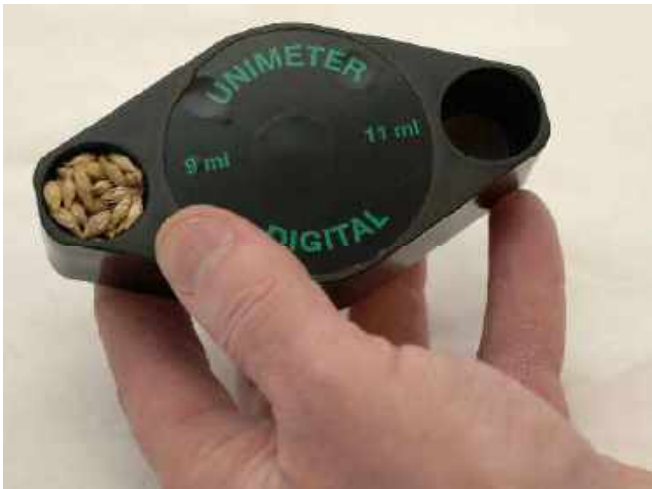


Unimeter Digital

Влагомер зерна



RU Инструкция по эксплуатации



Инструкция по эксплуатации влагомера зерна Unimeter

Благодарим Вас за выбор влагомера зерна Unimeter Digital! Перед использованием влагомера внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией!

1. Комплект поставки

- Влагомер Unimeter Digital
- Кейс для переноски
- Кисточка для очистки измерительного цилиндра
- Инструкция по эксплуатации
- Элемент питания (батарейка 9 В установлена).



ВНИМАНИЕ! Устанавливайте батарейку в отсек **только** так, как показано на рисунке! Обязательно снимайте батарейку, если влагомер не используется долгое время.

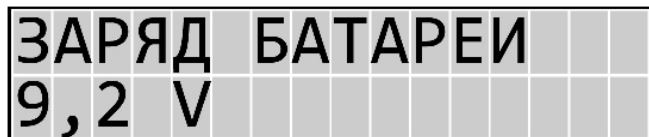
2. Проверка заряда батарейки. Замена батарейки.

Unimeter Digital

Включите влагомер Unimeter Digital нажатием на кнопку **ON/OFF**. На дисплее высветится надпись **Unimeter Digital**.

ЯЧМЕНЬ
9m1

Далее на дисплее появится название культуры, измерение которой проводилось в предыдущий раз. Например: **ЯЧМЕНЬ**



Нажимайте на кнопку < или > до тех пор пока на дисплее не высветится надпись **ЗАРЯД БАТАРЕИ**. В нижней части дисплея высветится уровень заряда батареи. Например: **9,2 V**.

Заряд батарейки должен быть не ниже уровня 7,2 V. Если напряжение батарейки опустилось ниже уровня 7 V, влагомер автоматически отключается.

При необходимости замените батарейку. Отсек для батарейки расположен с боку влагомера со стороны дисплея. Надавите на крышку отсека по направлению, указанному стрелкой, достаньте отсек, замените батарейку.

Если Вы предполагаете, что влагомер не функционирует должным образом, обязательно проверьте состояние батарейки. Батарейки имеют свойство разряжаться, даже если прибор не используется.

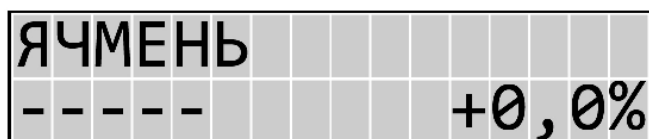
Обязательно снимайте батарейку на время хранения. Рекомендуем также заменять батарейку каждый год перед началом сезона.

3. Важно!

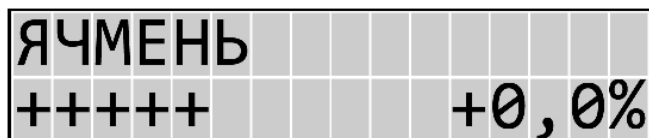
Влагомер Unimeter Digital необходимо откалибровать перед началом использования!

(см. пункт 5.)

3.1. Внедиапазонное значение влажности



Если влажность пробы ниже нижней границы диапазона, на дисплее высветится ----.



Соответственно, если влажность пробы выше верхней границы диапазона, на дисплее высветится ++++.

3.2. Условия хранения влагомера

Очистку влагомера можно проводить сухой или влажной тканью (только внешнюю поверхность). Не используйте сильнодействующие чистящие средства.

Храните влагомер в сухом месте, предпочтительнее при комнатной температуре. Не роняйте влагомер, не допускайте попадания влаги внутрь. Обязательно снимайте батарейку, если влагомер не используется долгое время.

4. Измерение влажности

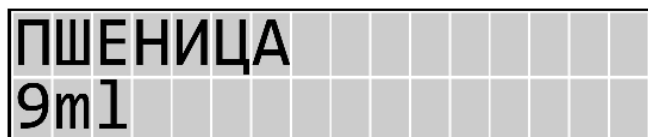
4.1 Отбор пробы зерна

- Всегда отбирайте несколько проб зерна и в качестве результата измерения влажности всей массы используйте среднее значение измерений нескольких проб.
- Удалите из пробы сор, зеленые зерна, а также зерна, отличающиеся по качеству от общей массы.
- Если необходимо взять пробу зерна непосредственно из сушильной камеры, дождитесь, пока зерно остынет.
- Примите во внимание, что в сушильной камере разница во влажности в разных точках массы сохраняется почти до полного высыхания зерна.

4.2. Проведение измерения

Включите влагомер нажатием на кнопку **ON/OFF**.

Найдите необходимую культуру нажатием на кнопки **< >**.



Рядом с названием культуры высветится необходимый объем пробы зерна. Например: **ПШЕНИЦА 9 ml**

Наполните измерительный цилиндр влагомера зерном в объеме, указанном на дисплее.

В крышку влагомера встроены мерные емкости для отбора проб объемом 9 мл и 11 мл.

Установите крышку на измерительный цилиндр и закручивайте до тех пор пока стопор крышки не упрется в ограничитель.



Нажмите на кнопку **Test**. Результат измерения высветится на дисплее под названием культуры. Например: **15,1%**.

Среднее значение результатов измерений высветится на дисплее справа. Например: **16,3 %** (см. пункт **4.3 Усреднение результатов измерений**).

После проведения измерения очистите измерительный цилиндр с помощью кисточки, включенной в комплект поставки влагомера.

Внимание! Для обеспечения максимальной точности следующего измерения, необходимо произвести тщательную очистку измерительного цилиндра.

Влагомер выключится автоматически, если не дотрагиваться до кнопок некоторое время.

4.3. Усреднение результатов измерений

Влагомер автоматически вычисляет среднее значение результатов измерений. После проведения измерения в правом нижнем углу дисплея высветится среднее значение четырех последних измерений. Например: **16,3 %**.

ПШЕНИЦА									
15,1%					16,3%↓				

Если между измерениями Вы выключаете влагомер, среднее значение сохраняется в памяти.

Внимание! Память среднего значения автоматически стирается при выборе другой культуры.

5. Введение поправки к шкале измерения (смещение градуировки)

К результату измерения влагомера Unimeter Digital можно внести поправку на возрастание или на убывание.

Поправку необходимо ввести, если показание влагомера отличается от значения влажности, полученного методом печной сушки.

Поправку к шкале измерения можно ввести следующим образом:

ПШЕНИЦА									
9m1									

Когда на дисплее отображено название необходимой культуры (например: ПШЕНИЦА), одновременно нажмите кнопки < и >.

ПОПРАВКА									
+0,0%									

На дисплее высветится текст **ПОПРАВКА**.

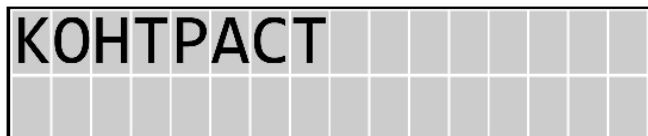
Теперь Вы можете ввести поправку на возрастание или на убывание с помощью нажатия кнопок < или >.

ПШЕНИЦА									
11					+1,0%				

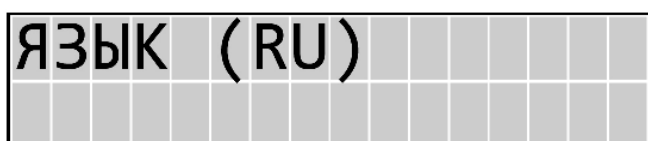
Значение введенной поправки будет высвечиваться в правом нижнем углу дисплея каждый раз при проведении измерения до появления результата на дисплее. Показание +1,0% означает, что к шкале измерения ПШЕНИЦА была внесена поправка на возрастание на 1%.

Поправка относится к конкретной шкале измерения. При необходимости к каждой культуре можно ввести собственную поправку.

6. Настройки дисплея и выбор языка меню



Для изменения контрастности дисплея найдите в меню влагомера пункт **КОНТРАСТ** и нажмите кнопку **Test**. Уменьшите контраст нажатием на кнопку **<**. Увеличьте контраст нажатием на кнопку **>**. Установив желаемую контрастность, нажмите кнопку **Test**.



Для изменения языка меню найдите в меню влагомера пункт **ЯЗЫК** и нажмите кнопку **Test**. Выберите необходимый язык с помощью кнопок **<** или **>**. Подтвердите Ваш выбор нажатием на кнопку **Test**.



Для изменения температурной шкалы влагомера (Цельсий/Фаренгейт) найдите в меню влагомера пункт **ТЕМПЕРАТУРА** и нажмите кнопку **Test**. Выберите необходимую температурную шкалу и подтвердите выбор нажатием на кнопку **Test**.

7. Технические характеристики

- Легкочитаемый ЖК-дисплей
- Усреднение нескольких результатов измерений
- Возможность введения поправки к каждой шкале измерения
- Отображение заряда батарейки
- Автоматическое отключение электропитания
- Измерение температуры

Элемент питания (батарейка)	Алкалиновая батарейка 9 В
Точность	+/- 0,5 процента влажности (при влажности до 18 %)

Усреднение результатов измерений	Автоматическое вычисление среднего значения 4 результатов измерений
Введение поправки к калибровке	+/- 10 % для каждой культуры
Настройка дисплея	Диапазон настройки 0 – 100
Диапазон температуры	Температура измерения 0 – 50 °C, 32-122 F
Принцип измерения	резистивный
Масса	1,6 кг (нетто); 2,2 кг (брутто)

Пшеница	10,4 - 39%	Горчица	6 - 28%
Пшеница дурум	10,4 - 39%	Соевые бобы	6,4 - 35%
Ячмень	10,2 - 39%	Рис белый	10,6 - 35%
Ячмень озимый	10,2 - 39%	Рис-сырец	10,4 - 39%
Овес	10,4 - 37%	Просо	10,2 - 36%
Рожь	11 – 39%	Полба	10,4 - 35%
Гречиха	10,2 - 38%	Тмин	5,6 - 33,4%
Тритикале	10,4 – 37%	Клевер красный	9,4 - 33%
Кукуруза	11 - 50%	Клевер белый	7 - 40%
Подсолнечник	6,6 - 25%	Райграс	10 - 33%
Рапс	5,4 - 25%	Мятлик луговой	10 - 35%
Сурепица	5,2 - 32,6%	Овсяница луговая	10 - 37%
Фасоль	10,2 - 29%	Овсяница красная	11,6 - 35%
Бобы конские	10 - 31%	Тимофеевка	10 - 33%
Горох	10 - 28%	Пшеничная мука	11,2 - 50%
Лен (семена)	6 - 28%	Произвольная шкала	10 - 33%

8. Гарантийные условия

На влагомеры Unimeter Digital распространяется гарантия два (2) года на случай обнаружения производственного брака или дефекта материалов. Гарантия вступает в силу со дня покупки прибора и действует 24 месяца.

При обнаружении брака клиенту следует вернуть прибор производителю или региональному дилеру. К заявлению на гарантийный ремонт должно прилагаться: описание неисправности, контактные данные клиента, а также чек с датой совершения покупки. Производитель обязуется починить прибор или заменить его на новый в максимально короткие сроки.

Ответственность производителя ограничивается стоимостью покупки прибора. Производитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный в результате неосторожного или неправильного обращения с прибором, несоблюдения данных правил по эксплуатации прибора, а также в результате падения прибора и попыток починить прибор, совершенных третьими лицами.

Гарантия не покрывает прямой или косвенный ущерб, нанесенный в результате использования прибора или же являющийся следствием невозможности его использования. Гарантия не распространяется на батарейки



**Declaration of Conformity
according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014**

Manufacturer: Farmcomp Oy
Address: Jusslansuora 8
FIN-04360
TUUSULA
FINLAND

declares, that the product

Product name: Unimeter Digital
grain moisture meter

conforms to the following Generic Standards:

EMC: EN 55081-1
EN 55082-1

Supplementary Information:

Tuusula, Finland
March 30, 2009

Lasse Paakkola
Managing Director

Original language: Finnish
Signed Declaration of Conformity documents are filed at Farmcomp Oy, Tuusula

Farmcomp Oy, Jusslansuora 8, FIN-04360 Tuusula, Finland
tel +358 9 77 44 970, e-mail: info@farmcomp.fi
Company ID FI 0730823-5 Tuusula, Finland





Copyright Farmcomp Oy 2010, all rights reserved

FARMCOMP OY
Jusslansuora 8
FI-04360
TUUSULA

FINLAND
Tel. +358 9 7744 970
Fax +358 9 7744 9744
info@farmcomp.fi

98208121